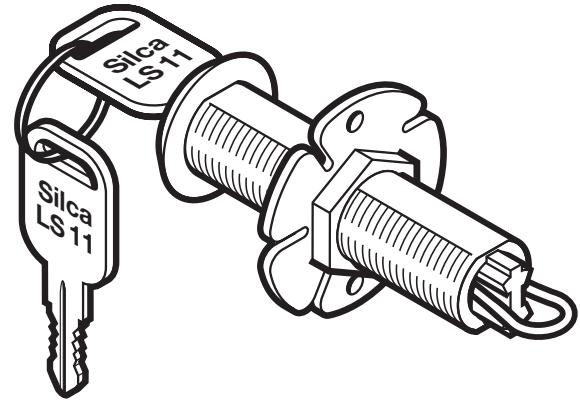




- (D) Notentriegelungsschloss NET
- (GB) Emergency Release Lock NET
- (F) Verrou de débrayage de secours NET
- (NL) Noodontgrendeling NET
- (E) Cerradura de desbloqueo de emergencia NET
- (I) Serratura di sbloccaggio d'emergenza NET
- (P) Fechadura de desbloqueio de emergência NET
- (PL) Zamek rozryglowania awaryjnego NET
- (H) NET Szükségkioldó
- (CZ) Zámek nouzového odemykání NET
- (RUS) Замок аварийного раскрытия ворот NET
- (SLO) Ključavnica za odpahnitev v sili NET
- (N) Frikoplingslås NET
- (S) Nödfrikopplingslås NET
- (FIN) Vapauttajalukko NET
- (DK) Nödfrikoblingslås NET
- (SK) Zámok núdzového odblokovania NET
- (TR) Emniyet Çubuğu Kilidi NET
- (LT) Avarinio atidarymo spyna NET
- (EST) Avariavabastuslukk NET
- (LV) Atslēga atvēršanai avārijas gadījumā NET
- (HR) Brava za otključavanje u slučaju nužde NET
- (SCG) Sigurnosna brava za deblokiranje NET
- (GR) Μηχανισμός απασφάλισης ανάγκης NET
- (RO) Încuietoare de urgență NET
- (BG) Аварийно жило NET

Als Gebrauchsmuster geschützt.  
Registered design - all rights reserved.  
Protégé en tant que modèle d'essai.

1 X



- (D) Die Funktion vom Notentriegelungsschloss ist **monatlich** zu überprüfen!
- (GB) The function of the emergency release lock must be tested **once a month!**
- (F) Le fonctionnement du verrou de débrayage de secours doit être testé **chaque mois!**
- (NL) De werking van de noodontgrendeling moet **maandelijks** gecontroleerd worden!
- (E) El funcionamiento de la cerradura de desbloqueo de emergencia se debe comprobar **mensualmente!**
- (I) Controllare **mensilmente** il perfetto funzionamento della serratura di sbloccaggio d'emergenza!
- (P) O funcionamento da fechadura de desbloqueio de emergência terá de ser controlado **mensalmente!**
- (PL) Kontrolę działania zamka rozryglowania awaryjnego należy przeprowadzać **raz w miesiącu!**
- (H) A szükségkioldó működését **havonta** ellenőrizni kell!
- (CZ) Kontrolujte **měsíčně** funkčnost zámku nouzového odemykání.
- (RUS) Работу замка, предназначенного для аварийного раскрытия ворот снаружи вручную при перебоях питания, следует проверять **ежемесячно!**
- (SLO) Delovanje ključavnice za odpahnitev v sili je potrebno **mesečno** preverjati!
- (N) Funksjonen til frikopplingslåsen må kontrolleres **én gang i måneden!**
- (S) Nödfrikopplingslåsets funktion skall kontrolleras **varje månad!**
- (FIN) Vapauttajalukon toiminta on tarkastettava **kuukausittain!**
- (DK) Det skal kontrolleres **en gang om måneden**, at nødfrikoblingslåsen fungerer korrekt!
- (SK) Funkčnosť zámku núdzového odblokovania je nutné preskúšať **mesačne!**
- (TR) Emniyet çubuğu kilidinin işlevseliği **ayda bir** kontrol edilmelidir!
- (LT) Avarinio atidarymo spyna turi būti tikrinama **kartą j mėnesi!**
- (EST) Avariavabastusluku töökorras olekut tuleb kontrollida **kord kuuks!**
- (LV) Pārbaudīt atslēgas darbību reizi **mēnesi!**
- (HR) Rad brave za otključavanje u slučaju nužde mora se provjeravati **svaki mjesec!**
- (SCG) Jednom **mesečno** morate proveriti kako funkcioniue sigurnosna brava za deblokiranje.
- (GR) Η λειτουργία του μηχανισμού απασφάλισης ανάγκης πρέπει να ελέγχεται **μηνιαίως!**
- (RO) Funcționalitatea încuietorii de urgență trebuie verificată **lunar!**
- (BG) Правилното функциониране на аварийното жило трябва да се проверява **ежемесечно!**